MALTA

QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

ONOR. IMHALLEF
DAVID SCICLUNA

Seduta ta' l-14 ta' Novembru, 2005

Appell Kriminali Numru. 177/2005

Il-Pulizija

v.

… omissis …
Malcolm Miller
… omissis …

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjoni migjuba mill-Pulizija Ezekuttiva kontra Malcolm Miller (u ohrajn) talli fix-xhur ta' qabel il-31 ta' Dicembru 2004 fil-kapacita` taghhom ta' diretturi tal-kumpanija 'Miller Distributors Ltd' li hija sitwata fi Triq Tarxien, Airport Way, Hal-Luqa, naqsu li jaraw li kull parank jew 'lift' installat f'post tax-xoghol taht il-kontroll taghhom, u cioe` l-istabiliment hawn fuq imsemmi, jigi ezaminat minn persuna kompetenti darba f'kull sitt xhur;

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tas-26 ta' Mejju 2005 li permezz taghha dik il-Qorti sabet lill-imsemmi Malcolm Miller hati ta' l-imputazzjoni dedotta u kkundannatu ghall-hlas ta’ multa ta' mitejn u hamsin liri Maltin (Lm250);

Rat ir-rikors ta’ appell ta' l-imsemmi Malcolm Miller (u ohrajn) ipprezentat fis-6 ta' Gunju 2005 li permezz tieghu talbu li din il-Qorti thassar, tannulla u tirrevoka s-sentenza appellata u tilliberahom minn kull imputazzjoni u htija;
Rat l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-eccezzjoni sollevata mill-prosekuzzjoni fit-8 ta' Novembru 2005 fis-sens li r-rikors ta' appell huwa null peress illi ma ssemmewx il-fatti fil-qosor;

Semghet it-trattazzjoni tad-difensuri tal-partijiet dwar din l-eccezzjoni;

Ikkunsidrat:

Bhala fatt hu minnu li r-rikors ta' appell ma jikkontjeni ebda taqsima li tittratta l-fatti fil-qosor u, wara s-soliti premessi, jghaddi minnufih biex jittratta l-aggravji.

L-artikolu 419 (1) tal-Kodici Kriminali jipprovdi li r-rikors ta' appell, *"barra mill-indikazzjoni komuni ghall-atti gudizzjarji,* ***ghandu jkun fih, taht piena ta' nullita` - (a) il-fatti fil-qosor ....***".

Kif gie ritenut minn din il-Qorti diversament presjeduta mill-Onor. Imhallef Dr. V. DeGaetano (illum Prim Imhallef) fis-sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija v. Joseph Said** moghtija fil-25 ta' Lulju 1994 (Vol. LXXVIII.v.304):

"Il-gurisprudenza ormai kopjuza dwar in-nullita` tar-rikors ta' l-appell minhabba karenza tar-rekwizit tal-fatti fil-qosor, ma hix gurisprudenza bbazata fuq formalizmu jew inflessibilita` procedurali, izda gurisprudenza bbazata fuq interpretazzjoni ragjonevoli tal-imsemmi dispost tal-ligi.... Il-principji

stabbiliti … jinsabu rispekkjati f'sentenzi aktar recenti bhal, per ezempju, 'Il-Pulizija v. Lawrence Zammit u Paul Spiteri', 25 ta' Lulju 1986, 'Il-Pulizija v. Alfred Debono', 23 ta' April 1992 u 'Il-Pulizija v. Julian Bonello', 14 ta' Mejju 1992, ilkoll appelli kriminali, jistghu jigu riassunti fis-segwenti tliet propozizzjonijiet: (1) li r-rikors ghandu jkun fih espozizzjoni tal-fatti saljenti u essenzjali tal-kawza, esposti b'mod car u komplet, b'mod li l-kontroparti tkun tista' tifhem fuqhiex ghandha tiddefendi ruhha jew tittratta, u b'mod li din il-Qorti tkun tista' ssegwi sewwa l-isvolgiment tal-kaz u tillimita d-dibattitu ghal dak li hu bzonnjuz u tirrikjedi l-iskjarimenti mehtiega; (2) illi ghalhekk ma jkunx sodisfatt il-vot tal-ligi jekk il-fatti jkunu sparpaljati b'mod li wiehed irid joqghod jistad ghalihom biex forsi jindividwahom; u (3) li certament mhux il-kompitu tal-Qorti li toqghod tipprova tispigola l-fatti mill-aggravji jew vice-versa."

Fl-Appell Kriminali **Il-Pulizija v. Vincent Fenech** deciz fis-17 ta' Ottubru 1997 minn din il-Qorti diversament presjeduta ukoll mill-Imhallef Dr. V. DeGaetano, intqal li ghalkemm il-Qorti:

"tfahhar kull sforz li jsir biex fl-atti gudizzjarji tigi kkoltivata l-prassi ta' l-ekonomija tal-kliem, hu evidenti li tali ekonomija ma tistax tkun a skapitu tas-sens u l-iskop guridiku ta' l-att in kwistjoni, cioe` ma tistax tkun ekonomija tali li ggib fix-xejn u tirrendi inoperattiv u bla sens dak l-att".

Il-Qorti taghmel referenza ghal gurisprudenza kopjuza[1] li kollha tindika li fejn ikun hemm il-karenza tal-fatti fil-qosor, dan ghandu jwassal ghan-nullita` tar-rikors ta' l-appell sija jekk dan ikun ta' l-akkuzat u sija jekk ikun ta' l-Avukat Generali.

[1] Ara, fost ohrajn, dawn l-Appelli Kriminali: **Il-Pulizija v. Anthony Gafa`** [15.6.01], **Il-Pulizija v. Charles Mangion et** [1.10.03], **Il-Pulizija v. Herman McKay et** [7.1.04], **Il-Pulizija v. Tarcisio Gatt** [22.1.04], **Il-Pulizija v. Gaetano Bonnici** [18.3.04], **Il-Pulizija v. Luke V. Gauci** [25.3.04], **Il-Pulizija v. Paul Abela et** [27.5.04], **Il-Pulizija v. Emanuel Gauci** [10.6.04], **Il-Pulizija v. Abdul Salam Tumy Al Forgni** [22.3.05].

Fil-kaz odjern l-espozizzjoni tal-fatti hi karenti ghal kollox u ghalhekk l-eccezzjoni tal-prosekuzzjoni timmerita li tigi milqugha.

Ghal dawn il-motivi:

Tiddeciedi billi tilqa' l-eccezzjoni preliminari tan-nullita` tar-rikors ta' l-appell sollevata mill-Avukat Generali u tiddikjara r-rikors ta' l-appell irritu u null ghax ma jissodisfax ir-rekwizit mehtieg taht piena ta' nullita` mill-artikolu 419(1)(a) tal-Kodici Kriminali (Kap. 9).

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------